HAMBOORG.CITY

پلتفرم رایگان برای خارجیان در آلمان

✓ دستیار 24/7 به زبان شما
✓ اسکن اسناد رسمی
✓ یادآوری مهلت‌ها
✓ ماشین‌حساب‌های کمک‌هزینه

hamboorg.city — است و همیشه رایگان خواهد بود

# حق همسایگی — اوقات سکوت، آیین‌نامه خانه و تنازعات

اوقات سکوت (۲۲–۶ ساعت)، سکوت یکشنبه، آیین‌نامه خانه، کباب پز بر روی بالکن و نزاعات همسایگی.

**Deutsche Begriffe:** Ruhezeiten | Hausordnung | Sonntagsruhe | Lärmbelästigung | Nachbarrecht

## اوقات سکوت در آلمان

اوقات سکوت در آلمان **به‌طور قانونی** و از طریق آیین‌نامه خانه تنظیم‌شده است:

| ساعت | قانون |
|---|---|
| **۲۲:۰۰–۶:۰۰** | سکوت شب — صدای داخل اتاق |
| **یکشنبه و روزهای تعطیل** | سکوت طول روز |
| **۱۳:۰۰–۱۵:۰۰** | سکوت ظهر (بر اساس آیین‌نامه خانه) |

### "صدای داخل اتاق" چیست؟

صداهایی که **بیرون از واحد مسکونی شنیده نمی‌شوند**. موسیقی آرام، گفتگو و تلویزیون مجاز هستند — همهمانی‌های سر و صدا، حفاری یا جاروی برقی نیستند.

## آیین‌نامه خانه

**آیین‌نامه خانه** معمولاً در راه‌پله نصب‌شده یا بخشی از قرارداد اجاره است. قوانین معمول:

- **تمیزکردن راه‌پله** — برنامه تمیزکاری با همسایگان
- **کالسکه/دوچرخه** — نباید در راه‌پله قرار گیرند

• **حیوانات خانگی** — نگهداری غالباً نیازمند مجوز (سگ، گربه)

• **کباب پز** — بر روی بالکن مجاز ای ممنوع بر اساس آیین‌نامه خانه

## کباب پز بر روی بالکن

قوانین متفاوت هستند:

• **کباب پز الکتریکی:** بیشتر مجاز

• **کباب پز زغال:** در بسیاری از قراردادها **ممنوع** (آزار دود)

• **کباب پز گازی:** غالباً مانند زغال تعامل می‌شود

• **در باغ:** آزادانه، اما ابتدا همسایگان را مطلع کنید

• **نکته:** قرارداد اجاره و آیین‌نامه خانه خود را بررسی کنید

## سروصدا — چه باید کرد؟

### به‌عنوان فرد متضرر

**1. صحبت کنید** — اغلب همسایگان نمی‌دانند چقدر سر و صدا می‌کنند

**2. شکایت کتبی** — با نامه به همسایه (ثبت کنید!)

**3. مالک را مطلع کنید** — مالک مسئولیت نگهداری دارد

**4. نمونه سروصدا بردارید** — تاریخ، ساعت، نوع سروصدا را یادداشت کنید

**5. دفتر نظارتی را صدا بزنید** — در صورت تخلف مکرر (جریمه تا ۵۰۰۰ یورو)

### به‌عنوان فرد سبب‌کننده

• کار ساختمانی و بازسازی: **فقط دوشنبه–شنبه، ۷:۰۰–۲۰:۰۰**

• ماشین لباسشویی/خشک‌کن: **نه** در اوقات سکوت

• سازهای موسیقی: حداکثر ۱–۲ ساعت/روز، نه در اوقات سکوت

• سروصدای کودکان: **قانوناً سروصدا نیستند**

## جلوگیری از نزاعات همسایگی

• **معرفی خود** — هنگام اسکان با همسایگان سلام کنید

• **ارتباط برقرار کنید** — قبل از مهمانی یا بازسازی اطلاع دهید

• **آمادگی برای سازش** — نزول‌های کوچک تنازعات بزرگ را جلوگیری می‌کنند

• **میانجی‌گری** — بسیاری از شهرها مراکز آشتی رایگان ارائه می‌دهند